

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “COUNCIL” in the heading of Division II of proposed Chapter III by  
“COUNCILS”.

*adg te*  
*h*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Insert after the heading of Division II of proposed Chapter III:

**“39.8.1.** A music academic council and a dramatic art academic council are hereby established at the Conservatoire.

*adopté*  
*[Signature]*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “The function of the academic council” in proposed section 39.9 by “The function of the academic councils, in their respective fields,”.

*casti*  
*R*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

In proposed section 39.10:

1. Replace the first paragraph and the introductory clause of the second paragraph by:

“**39.10.**The academic councils shall give the board of directors their opinion on any question submitted by the board in matters within their jurisdiction, and they may make recommendations to the board and refer any question to the director general that the academic councils believe requires the board’s attention.

The following must be submitted to the competent academic council before being decided on by the board:

2. Replace “council” in subparagraph 6 of the second paragraph by “councils”.



Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 39.11 by:

**“39.11.** Subject to the measures set out in this division, the operating rules of the academic councils are determined by by-law of the Conservatoire.

*adg*  
*te*  


Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 39.12 by:

**“39.12.** The music academic council is composed of the following members:

- (1) the Conservatoire's academic director, who acts as chair;
- (2) one principal of a Conservatoire institution providing instruction in music, appointed by the Conservatoire;
- (3) one teacher from each of the Conservatoire institutions providing instruction in music, elected by a majority of the votes cast by their peers, in accordance with the Conservatoire's by-laws;
- (4) two full-time music students of the Conservatoire, appointed in accordance with section 32 of the Act respecting the accreditation and financing of students' associations (chapter A-3.01) or, where that provision cannot be applied, elected by a majority of the votes cast by their peers, in accordance with the Conservatoire's by-laws;
- (5) a former music student of the Conservatoire or of the Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec established by the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique (chapter C-62), appointed by the Conservatoire; and
- (6) one person appointed by the other members of the academic council in office.

The student representatives must be from different institutions.

*adapte*  
*[Signature]*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Insert after proposed section 39.12:

**“39.12.1.** The dramatic art academic council is composed of the following members:

- (1) the Conservatoire's academic director, who acts as chair;
- (2) two principals of Conservatoire institutions providing instruction in dramatic art, appointed by the Conservatoire;
- (3) four teachers from Conservatoire institutions providing instruction in dramatic art, including two from the Montréal institution and two from the Québec City institution, elected, respectively, by a majority of the votes cast by their peers, in accordance with the Conservatoire's by-laws;
- (4) two full-time dramatic art students of the Conservatoire, one studying in Montréal and the other in Québec City, appointed in accordance with section 32 of the Act respecting the accreditation and financing of students' associations (chapter A-3.01) or, where that provision cannot be applied, elected by a majority of the votes cast by their peers, in accordance with the Conservatoire's by-laws;
- (5) a former dramatic art student of the Conservatoire or of the Conservatoire de musique et d'art dramatique de la province de Québec established by the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique (chapter C-62), appointed by the Conservatoire; and
- (6) one person appointed by the other members of the academic council in office.

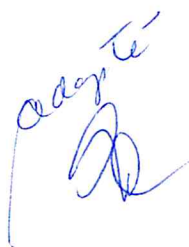
Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “council” in proposed section 39.13 by “councils”.





Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “academic council and its committees” in proposed section 39.14 by  
“academic councils”.



Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “on the academic council or any of its committees” in proposed section 39.15 by “on an academic council”.

*copy*  
*ke*  
*DD*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

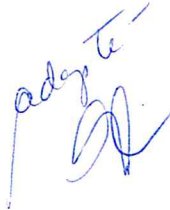
**AMENDMENT:**

Insert after proposed section 39.15:

**“39.15.1.** The academic councils must each meet at least twice a year.

In addition, they may maintain a discussion mechanism or forum conducive to sharing problems and proposals related to student training.

They must hold a joint meeting at least once a year.



Bill 48

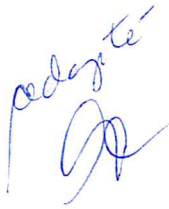
**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Insert after proposed section 39.15.1:

**“39.15.2.** Every year, the academic director must submit to the board of directors, according to the terms determined by the board, a report on the academic councils’ activities for the previous year.



Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace “council” in the first paragraph of proposed section 39.6 by “councils”.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'adg' followed by a stylized flourish.

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace paragraph 3 of proposed section 5 by:

(3) the benefits its various educational institutions provide to communities, including fostering and encouraging high standard initial training in the field of music, and their impact on the presence and vitality of bodies essential to the world of music and dramatic art;

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'P. G. G.', is located in the lower center of the page.

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace the second paragraph of proposed section 11 by:

Fees may vary according to the category of students or the course or program of study involved, or apply only to certain categories of students or certain courses or programs of study.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "M. Gauthier", is located in the lower right quadrant of the page.

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

In paragraph 3 of proposed section 15:

1. Replace subparagraph *a* by:  
  
    (*a*) two persons from the field of education, including one from the elementary or secondary education sector;
2. Replace “six” in subparagraph *c* by “five”.





Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 2

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 20 by:

“**20.** The chair of the board and the director general are appointed for a term of up to five years.

The term of the board members referred to in paragraphs 3 and 5 of section 15 is up to four years and that of a teacher referred to in paragraph 6 is up to two years.

“**20.1.** Board members may be reappointed twice to serve in that capacity only for a consecutive or non-consecutive term.

In addition to terms served as a board member, the chair of the board may be reappointed twice to serve in that capacity for a consecutive or non-consecutive term.

*adpte*  
*DD*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 11

**AMENDMENT:**

Insert “practical” after “remaining”.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "M. G. G.", is located in the lower right quadrant of the page.

Bill 48

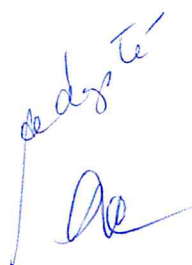
**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 12

**AMENDMENT:**

Replace the second paragraph by:

The other members of the academic commissions in office on that date continue in office on the same terms, for the unexpired portion of their term, until they are replaced or reappointed in accordance with sections 39.12 and 39.12.1 of the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (chapter C-62.1), enacted by section 2 of this Act, and with the Conservatoire's by-laws relating to the designation of persons forming those commissions.



Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 15.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 15:

**15.1.** The first fiscal year covered by the strategic plan prepared under section 51.1 of the Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, enacted by section 7 of this Act, is the 2017–2018 fiscal year.

*ad. 15.1*  
*M*

Bill 48

**An Act to modernize the governance of  
Conservatoire de musique et d'art  
dramatique du Québec**

Section 16

**AMENDMENT:**

Add “, which may not be later than 1 April 2016” at the end.

*adg te*  
*M*